



如果這份會訊無法投遞、找不到收件者，或是您本人即將更換地址，請來電 02-25558595，讓我們即時更新資料，謝謝。

活動專題

關於A片大挑戰



特別企劃

當家暴不在屋簷下

做個友善路人甲 創造無暴力未來



執行長的話

- 2 做個友善路人甲 創造無暴力未來

特別企劃

〈婦援倡議〉

- 4 當家暴不在屋簷下 ——
談未同居親密關係暴力的修法與倡議

活動專題

〈色情影展〉

- 7 婦援會在搞什麼名堂？關於A片大挑戰
8 A片大挑戰系列活動成果

服務紀實

〈婦援會 × 台大慈幼社〉

- 11 快樂志工日♥動物園半日遊

13 大事紀&活動預告

捐款芳名錄

- 18 來自您的暖流，推動我們朝著「未來無暴力」前進！



發行人 黃淑玲
發行所 財團法人台北市婦女救援社會福利事業基金會
電話 02-2555-8595 (幫我救我)
傳真 02-2555-5995 (我救救我)
劃撥帳號 1262716-4
戶名 財團法人台北市婦女救援社會福利事業基金會
登記字號 台灣郵政台北誌字第 755 號執政登記為雜誌
交寄行政院新聞局局版北誌字第 127 號 / 季刊

總編輯 康淑華
企劃編輯 林璟蓉
執行編輯 林璟蓉
編輯小組 王海玲 王鈺婷 王珮琳 毛妤甄
李沂謹 林怡君 胡雅瓊 袁紫惠
張凱強 曾滯儀 鍾惠慈
美術設計 林淑芬
印刷 創河印刷有限公司

做個友善路人甲 創造無暴力未來

婦援會執行長

康淑華

6月份婦援會與台北市家庭暴力及性侵害防治中心熱熱鬧鬧在街頭及網路共同主辦「打卡不打人 未來無暴力」活動，響應家庭暴力防治法實施滿十五年。民國82年，因為鄧如雯殺夫案，婦運團體開始催生亞洲第一部家庭暴力防治法，並於87年由立法院三讀通過，同年6月24日由總統公佈施行。回首這十五年，台灣的婚暴防治工作有著極大的進展，政府統籌服務的規劃，各地設立家庭暴力暨性侵害防治中心及113通報專線，政府與民間團體共同投入保護服務工作。雖然每年通暴案件仍不斷上升，但我們相信這某種程度代表了民眾普遍已接受家暴不是家務事的觀念，不再隱忍，願意轉而尋求專業人員的協助。在此家暴法施行十五年之際，婦援會有兩大願景：第一，我們希望目前的家暴法可以更精準及充分反映當今社會的需求；第二，有更多人願意站出來成為〈友善路人甲〉，讓暴力零容忍成為一種生活態度及公民行動。



隨著時代的變遷及親密關係樣態的多元，家暴法要如何充分地反映及協助當代親密關係暴力中，兩造的需求，實為一大挑戰。例如，未同居親密關係暴力是一個需要重視的議題，但目前家暴法礙於其立意在於家庭關係成員暴力的防治，未能把這群人納入保護範圍，也因此，目前這群受害者及施暴者在法律上未能得到妥善的保護及協助資源。根據婦援會的一份網路問卷調查，未同居親密關係暴力的受害者占親密關係暴力總受害者的23.8%，且年齡以13~25歲為主。英國、紐西蘭及美國諸多州，已將這類被害人納入法規的保護，並投入大量的教育及服務資源。在目前台灣青少年提早進入親密關係的現象下，這個議題將是未來台灣在親密關係暴力防治上急需被重視的。

此外，目前成人的家暴案件屬於強制通報，在實務上常發生與被害人的意願產生衝突的狀況，如何在保護成年被害人的安全下，也尊重成年人的自主權與選擇權，是另一個我們必須思考的議題。另一方面，依《家暴法》第14條規定，法官在裁定加害人接受加害人處遇計畫前，須先經過審前鑑定。但鑑定過程費時，往往會耽擱到保護令的核發，進而導致被害人為了加速獲得保護令，常會放棄加害人處遇計畫的聲請。為此，我們希望修改審前鑑定制度，由法院逕行裁定加害人的暴力認知輔導教育，讓加害人的暴力行為不再被病理化，回歸到每位加害人都需要為自己的暴力行為負責，並學習改善的方法。最後，我們認為目睹家暴兒少長期未在家暴法中被正式關注，政府應投入更多資源協助各地服務的建立，讓這群孩子的創傷可以及早獲得協助，擺脫暴力的代間循環。

而家暴事件是否只靠家暴法處理？我們認為這件事需要更多的公民參與及投入。目前台灣在長期推動113 及家暴防治概念下，民眾普遍對家庭暴力已有概念。但，除了打113，我們每一個人還可以為社區內可能或正在發生的家暴事件做些什麼事？當你聽到隔壁鄰居的爭吵或毆打，當你在大街上看到父母不當管教小孩，你可以做些什麼？當你得知你的朋友或同學會毆打或貶抑他的伴侶，你可以做些甚麼？如果我們以為有人會去報警，或是認為一定有人會介入，而選擇漠視或袖手旁觀，我們可能失去讓暴力被制止的機會。我們特別提出〈你可以做個友善的路人甲〉的概念，實踐暴力零容忍的五種生活態度，包括：

1. 我願意尊重家人、朋友和同事，不用言語、精神或肢體暴力傷害他們；
2. 當看到有人發表不尊重他人的言語時，我能提出異議；
3. 當看到暴力發生時，我能主動尋求方法制止暴力；
4. 我願意了解受暴者的處境並予以支持；
5. 我願意以身示範反暴力的決心，言行一致，作為子女及學生的模範。

防暴工作一起來，請大家一起加入我們的行列，創造無暴力未來！



未來無暴力基地台是一個串連活動，由婦女救援基金會發起，我們結合時下最流行的臉書打卡建置「無暴力基地台」，透過「打卡不打人」的行動，鼓勵民眾在已設立好的「無暴力基地台」打卡點打卡，或是響應此活動於社區設下打卡點並打卡，上傳照片及反暴力宣言至本網站，表達支持暴力零容忍的生活態度及公民行動。更多資訊請上 www.endviolence.org.tw 或婦援會官網 www.twrf.org.tw

〈 婦援倡議 〉

當家暴不在屋簷下—— 談未同居親密關係暴力的修法與倡議

文／研發部倡議組 張凱強

【小甄的故事】

小甄與她的男朋友交往已將近十年時間，兩人並未同居，頂多只是出遊時會一起過夜，然而在這段交往過程中，小甄始終默默忍受著男友強烈的控制慾，且有多次在男友酒醉失控時，遭到他拳腳相向，甚至拿木棍、木箱攻擊，令小甄對於這段感情逐漸絕望。

在一次嚴重的暴力傷害後，小甄終於勇敢向對方提出分手，但這場噩夢仍未結束。分手後，前男友的暴力及騷擾行為更是變本加厲，不但會尾隨跟蹤小甄上下班的行蹤、到小甄辦公室樓下站崗，並且每天撥打數十通無聲的騷擾電話，甚至還會破壞小甄的機車，種種行為都讓小甄感到害怕、恐懼，決定對外求助，並在婦援會社工與警方協助下聲請暫時保護令。然而法院卻認為，雙方只是男女朋友關係，未曾有過同居之事實，不符合《家庭暴力防治法》第三條所稱之「家庭成員」要件，因此對小甄提出之保護令聲請予以駁回。而這一紙判決結果，也令小甄對於司法所能提供的保障，不再有任何期待……

政策應優先回應受暴者人身安全的需要

我國現行《家庭暴力防治法》於親密關係暴力所範定的保護對象，僅包含配偶或前配偶，以及現有或曾有同居關係者。然而，像小甄般未婚且未同居卻遭伴侶施暴的受害者，只能選擇隱忍，或在傷害造成後循刑事司法途徑提出告訴，無法獲得家暴保護令及其他相關配套措施的保障。

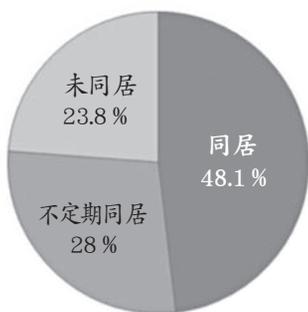
國外許多相關研究均指出，未同居親密關係暴力被害人大多是16至24歲的年輕女性，這樣的問題近年來已逐漸受到國際社會所關注，並研擬制定相關保護政策，如美國、英國及紐西蘭等歐美先進國家，均已將兩造之間屬於約會關係（dating relationship）或親密關係（intimate personal relationship）納入其家暴相關防治法規之保護，並得提出禁制令、保護令之聲請；而聯合國婦女署依《消除對婦女一切形式歧視

公約》所編定的《暴力侵害婦女立法手冊》中，亦明確建議世界各國訂定家庭暴力防治相關法案時，其保障對象應含括「非同居關係」者。種種國際立法趨勢均顯示出對於這類受暴者的重視，反觀我國卻仍鮮少有深入的研究或討論。

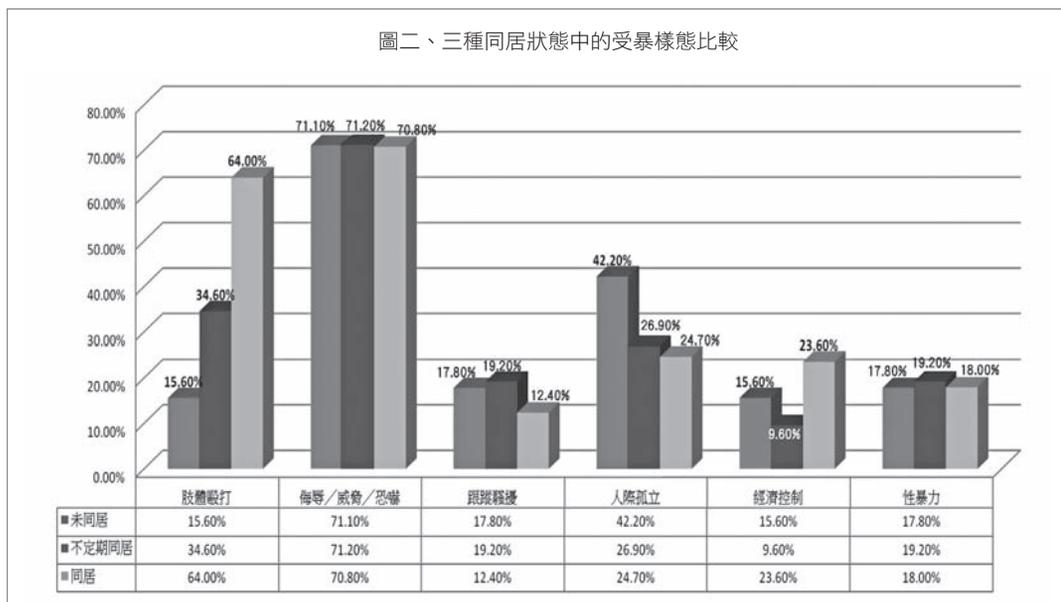
為此，婦援會於去（2012）年進行「台灣親密關係受暴現況」網路問卷調查研究案，共蒐集到920份受訪者的回覆資料，期待對於這類被害人的受暴樣態，以及她們所真實面對的問題與需求，能有更深入的認識。

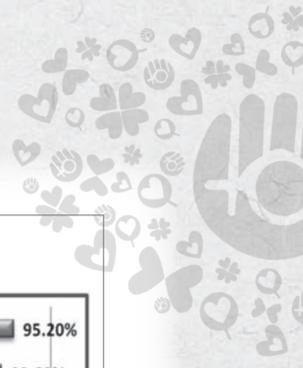
我們的研究發現，曾遭受伴侶施以暴力對待的受暴者多為女性，佔88.9%，而在受暴時並未與對方同居者，佔總受暴率的23.8%，換言之，在現行以婚姻或同居做為親密關係前提要件的我國《家庭暴力防治法》，實已排除近四分之一的暴力被害人於保障之外。（圖一）

而本次研究結果亦顯示，未同居受暴者的被害年齡，大多集中於13至25歲區間，但她們遭伴侶肢體毆打傷害的比例亦達15.6%，遭威脅恐嚇的比例則高達71.1%，而在違反自身意願下遭伴侶強迫發生

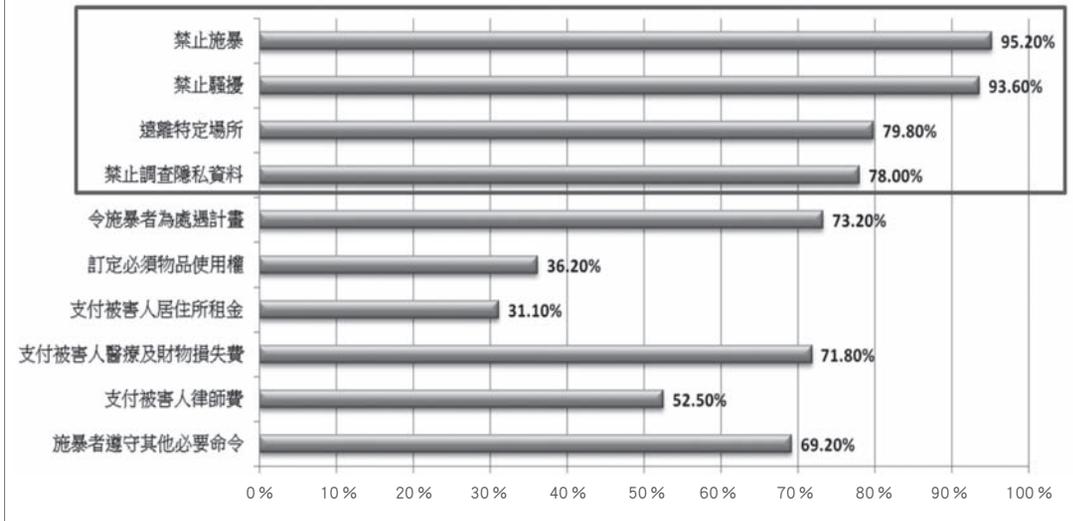


圖一、受暴時同居狀態





圖三、對未同居親密關係受暴者於聲請民事保護令之期待



性行為的比例，竟亦高達17.8%，顯見未同居而遭受暴力對待的嚴重性，其實並不亞於同居受暴者所受的傷害（圖二）；然而針對受暴後的求助方式進行分析則可發現，藉由撥打113求助、向警局報案、至醫院驗傷等得因強制通報而進入家暴防治系統的各種正式管道，未同居受暴者的使用率最低，她們寧可選擇向同學、同事等同儕團體傾訴，且更有高達48.9%的未同居受暴者不曾對外尋求任何協助。

此外，我們亦調查了全體受訪者在立法保障未同居親密關係受暴者的政策支持度，結果顯示，有90.5%的受訪者贊成「沒有同居，但雙方現有或曾有親密關係」的受暴者應納入《家庭暴力防治法》的保障範圍，且認為此類受暴者在家暴保護令的適用，在禁止施暴、禁止跟蹤騷擾、命相對人遠離特定場所，以及禁止調查隱私資料等涉及

被害人人身安全之保護款項，最有其優先性與必要性。（圖三）

我們希望， 能讓更多人免於暴力的威脅與傷害

承襲前述研究調查結果，我們更進而參照歐美各國的立法前例、透過專家焦點團體及立院公聽會以彙整各方意見，並與積極關心性別平權議題的立法委員吳宜臻、立法委員王育敏共同研析，提出未同居親密關係受暴者準用家暴法保護令之聲請及部份保障人身安全與身份個資之《家庭暴力防治法》修正草案，並送立院連署待議。

在這次的研究與倡議過程中，我們看到未同居親密關係暴力被害人所面臨的問題、需求與期待；而在另一方面，我們亦瞭解在法院認定困難，以及各地方政府經費拮据、社工人力窘迫等諸般實務現況，這勢必將對於現有司法與社福資源造成某種程度之衝擊。但體制面的短絀困境，應回歸對體制面的改革予以解決，不應因此限縮了被害人應有的權益保障。我們深深企盼透過本次家暴法的修正，能讓更多有需要的被害人獲得保護，免於遭受暴力的威脅與傷害。

👁️ 婦援會在搞什麼名堂？關於A片大挑戰

文／婦援會執行長 康淑華

2010年，婦援會在機緣之下，有幸接觸到孫晴峰導演《歡愉的代價》這部片子，也開啟我們對於色情影像（此指A片）中的性別暴力議題的關心。片中具體描述色情工業的巨大利益、女性在色情片中所被塑造的形象、女性是否真的可以在色情片中宣告自主權，以及女性在色情片中的受暴情節如何被合理化且廣為接受，而觀看者不論是男性或女性如何接收這樣的意識而形成對於性別的概念。這個議題，與婦援會關心色情產業中女性所遭受的性剝削有著非常一致的脈絡，而色情片的氾濫在當今網路年代是更加無遠弗屆，也因此我們對此議題有著非常大的好奇及關心。從2010年開始，我們連續四年辦

理活動以探討色情片議題，不論是校園巡迴影展、去年的【A片大挑戰】，以及今年的【A上癮】，希望透過這些方式，讓大家關注到色情片中的性暴力及性剝削議題，這龐大及難以抵抗的商業結構如何影響到觀看者自己的人際及親密關係，以及我們可以如何更積極地面對這個現象。

A片一直是個檯面下屬於男性的話題，婦團討論這件總會引起不小的討論。以去年的「徵求A片志工」活動為例，在短短的時間內收到超過兩百位志工的來信應徵，顯示了這是一個需要有更多關注的議題。這幾年我們跑了不少校園場，不少年輕人與我們有很多的對話及辯論，很多人認為：

- 「A片影像只是幻想，除了青少年外，成人是知道如何區辨的。」
- 「看A片是開發身體情慾的一種方式，你們婦女團體的立場太保守。」
- 「這些A片女星可以靠此賺錢，這是一種選擇，為何不可以？」
- 「我們台灣看的多是日本A片，沒有這麼暴力。」
- 「你們是要杜絕A片嗎？」
- 「我可以做些什麼？我們要如何面對這樣的一個現象？」

這些對話都非常有意義，它其實呈現很多面向的議題。第一：因為資本主義及男尊女卑的性別價值，往往導致女性無力抵抗地在早已不平等的框架下去定位所謂的身體自主權及自由意願。這樣的選擇是否真的是自由的選擇？而國家是否應該給女性這樣的選擇？這個議題，一直是婦援會在色情議題上所要倡議的價值。第二：我們如何看待暴力？色情片將性暴力、強暴、亂倫、對女性甚至兒少的性剝削予以合理化，也就是，這些議題因為『性』而被視而不見，或被認為理所當然，這樣的訊息對於觀看者的影響是我們所深加關注的。第三：根據本會及孫晴峰導演的研究顯示，90% 的人第一次看A片

是在未成年的時候；A片看越多，口味就越重，且越傾向看暴力及極端題材的影片，並對於個人及親密關係會產生負面影響。也因此，當A片成為我們最主要的性知識來源，片中所傳遞的性別訊息又是如此扭曲，我們如何讓孩子甚至成人面對這樣的一個環境？我們是否可以有更系統及具體的方式去協助孩子在成長過程中建立正確的性別及性概念，瞭解真正的親密關係是建立在尊重與愛之上。而當他們真的遇到了困難，我們可以如何協助？這是我們需要去思考的。而這也是婦援會在這件工作上所秉持的價值與關懷。

這樣的思索，不斷在我們的腦海，在

博士 (Dr. Gail Dines) 《被綁架的性：來自A片國度的辛辣報告 Porn Land: How Porn Has Hijacked Our Sexuality》一書也看到了如此的思考，她說：

面對文化遭受色情片污染，我們可以作些什麼？我希望我能有一顆魔術子彈徹底解決這個問題，但我沒有。我們面對的是一股龐大、駭人的經濟力量。要對抗色情片，需要每個人及同時以個人及群體一分子的兩種身分共同投入。目前為止，大多數的對抗行動都屬個人層級，但這就是

希望的開始。拒絕和會看色情片的男人約會的女性、教導兒女解讀媒體資訊技巧的父母、規劃完善性教育課程的老師、以及因為明白色情片對其性生活的影響進而抵制的男性，這些都是我曾碰過的人… (頁 254)

透過婦援會的努力，期待有更多的你我也願意開始關心這件事，並為改變這個現象做出一些行動！

如果你對『歡愉的代價』有興趣，歡迎上網訂購，或邀約本會前往放映及演講。

活動系列成果

我國傳統社會中，對於「性」往往避之不談，因此在性別意識剛萌芽的階段，許多人是經由觀賞色情影像 (A片) 去摸索、學習兩性關係。婦援會2012年網路問卷調查中即發現，超過九成的國人未成年就接觸A片，年紀多數落於12歲之間。當我們透過A片獲得性知識的同時，是否也在不知不覺中，接受高度感官刺激影像下的性別暴力，建構錯誤的親密關係方式？

今年是婦援會第三度舉辦色情影展系列活動，為了讓社會大眾有廣泛及深入地接觸這項議題，正視A片在龐大利益模式下為取悅男性市場而發展出的色情影像，如何造成我們在親密關係上的問題……等等，我們特別舉辦系列活動，透過國際研討會、紀錄片放映座談會及主題式演講等辦理形式，邀請國內外專業學者一同參與，與學生、家長、情侶、社會大眾一同探討A片如何綁架我們的親密關係。



◀ 左起紐約大學孫晴峰副教授、澳洲卡洛琳·諾瑪博士、荷蘭費迪南·貝則治療師、婦援會康淑華執行長、呂嘉惠心理師，於系列座談中討論色情影像乃至成癮對親密關係的影響。

▶ 本次色情影展系列活動邀請國內外專業學者齊聚一堂，分享從各專業角度切入之觀察，圖為國際研討會會後全體講者合影。



紀錄片《歡愉的代價》大眾場 ▶
映後座談會，費迪南·貝則回
答現場觀眾提問。



▲大眾場映後座談會中熱烈參與、
聚神聆聽的現場觀眾。

▼情侶場主題演講，諮商師蘇陳端（貴婦奈奈）
暢談如何建構情侶間的親密關係。



影片介紹



《歡愉的代價The Price of Pleasure : Pornography, Sexuality and Relationships.》記述美國成人影片產業，如何躍升為當代主流文化工業的獲利搖錢樹。2012年全美A片產額為100億美金，全球更創下高達970億美金驚人利潤！製片、導演、編劇、藝人、雜誌、情趣用品……皆賴以維生，成為一個樹大根生的產業，甚至推出A片奧斯卡獎。

本片導演旅美學者孫晴峰親自走訪色情博覽會，分析市場競爭激烈化下，內容越趨極端化、刺激化，愈發強調各種男性主義、種族主義，甚至暴力情節。並且分析暢銷A片內容，訪問A片的演員、導演和消費者，與贊成、反對色情議題的學者對談，藉由兩造對此議題的爭論，傳遞消費者、批評者、色情影片製造者與表演者的不同聲音，並揭露A片背後種種關於愉悅與痛楚、營利與權力、自由與責任等議題，是如何在潛移默化間，建構我們的性別角色與性別意識，甚至影響了我們在性別議題中的人際關係相處模式。

活動系列成果



▲校園場映後座談會，孫晴峰教授分享從媒體觀察剖析A片成為一種錯誤的腳本，影響伴侶之間的親密關係，甚至也引發男性的焦慮。



▲孫晴峰教授就媒體角度切入，剖析A片龐大產業利益結構下為了刺激消費者，情節越來越暴力，閱聽者在無形之中往往模仿片中形式，或學習到錯誤的性別觀。



◀ 2013年色情影展系列活動與女人迷網站獨家合作，刊載系列觀點文章並舉辦徵文比賽。

導演介紹

台灣大學森林系、美國雪城大學教育碩士、美國西蒙斯女子學院兒童文學碩士、麻州大學傳播學博士、任教於美國紐約大學成人學院媒體學副教授。

孫晴峰自大學從事童詩及童話創作，未畢業即進入民生報兒童版擔任記者。1986年獲得中時兒童文學獎首獎，中英文作品多達三十多種，作品包括《甜雨》、《葉子鳥》、《魔蛋》、《獅子燙頭髮》、《貓臉花與貓》，是少數使用中英文雙語創作的作家。同時以美國色情電影之製作、內容與影響為研究主題，擔任紀錄片導演所拍攝之《歡愉的代價》一片，被譽為有關美國色情解析中最重要的影片。



導演／孫晴峰

售價：499元
規格：DVD
字幕：中文／日文／韓文

出版年月：亞洲版2013年出版
出版資訊：記錄類／限制級／56分鐘
發行公司：輝洪開發股份有限公司

〈 婦援會 × 台大慈幼社 〉

快樂志工日 ♥ 動物園半日遊

文／台北兒少組 台大慈幼社

6月22日這天，婦援會服務的孩子們來到木柵動物園，參與台大慈幼社精心規劃的學習之旅，當天雖然豔陽高張，但炎熱的氣候依舊不敵大哥哥、大姊姊們的服務熱情，孩子們得以享有半日豐富、歡樂的時光。

映璇

其實在接到婦援會社工的電話前，我對婦援會及目睹兒少，完全是一無所知。很高興透過這次的合作，了解有關目睹兒的事情，也認識了一群可愛的小朋友。

在接觸目睹兒少之前，雖然知道社會上有些家庭會有家暴的發生，但可能是因為自身周遭的環境裡沒有這樣的事件，因此從未認真思考過，家暴帶給人們身心傷害的嚴重性、他們是否需要幫助、以及我們該如何釋出協助……等問題。透過志工訓練，讓我對目睹兒增加了許多認識，也了解到他們確實是需要有人主動伸出援手的。

在活動開始之前，心裡有些不安，因為面對這群未知的小朋友，不知道會不會無法和他們相處融洽，不知道他們會不會喜歡我們安排的活動……所幸這些擔心似乎是多餘的，許多小朋友都十分活潑開朗，雖然是和我們第一次見面，但也很快就能和我們聊成一團，有些小朋友比較怕生，但也都十分乖巧；活動進行時小朋友們也很認真寫著我們準備的學習單，最後的有獎徵答也相當踴躍。



模仿一起來，猩猩姿勢怎麼擺



被小朋友熱情包圍的志工大哥哥

躍。感覺他們對動物們都很有興趣，只可惜半天的活動沒辦法讓他們看完全部。

很開心能替小朋友準備這樣的活動，雖然只有短短的半天，但能讓大家在這半天忘卻平時的煩惱，開開心心享受和動物的接觸，就是我們為小朋友帶來快樂的方法。衷心希望小朋友們都喜歡這次的動物園之旅。

讓孩子享有一個下午的歡樂無憂



婷婷

在參加活動之前我對目睹兒少的想像，是較內向、較封閉自己的，但這半天的遊動物園活動推翻了我的想像，孩子們都很開朗也不排斥或喜歡和人相處，雖然我們小隊的男孩們一開始有些害羞，但在一起活動的過程中也漸漸地活潑起來，會和我們分享他們的事情，例如：去過幾次動物園了、怕髒有潔癖等等，很開心能聽到他們分享自己的事，讓我

玉米（賴鈺銘）

在這次出隊中，我是擔任主持的工作。我們常常會幫小朋友辦活動，但我從來沒帶過目睹兒，在對他們的不甚了解中萌生了一絲絲的擔憂，深怕他們會對我們辛苦的準備感到不適應或甚至不喜歡，不過從結果看來，是我多慮囉，哈哈。

剛接觸到小朋友，小朋友興奮的表情一下子驅趕了我心中的不安。開場時，因為動物園環



寓學習於玩樂的抽獎時間

們能更認識他們。

有男孩們說到已經去過動物園快十次了，加上那天太陽很大，他們個個都汗流浹背，但依然活力十足、很熱情的參與投入學習單的活動，看到他們那麼積極認真的參與活動真的很開心。雖然他們在回答學習單的問題上都做得很好，但在活動之後，我們發現學習單造成他們無法盡興的參觀動物園，變成只是在尋找學習單上的解答，希望如果下次還有機會參與籌備活動時能想出更好的活動方式。

這是第一次參與婦援會的活動，活動前還有些擔心會不知道如何和不熟識的小孩們相處，過程中雖然有做不好的地方，表面上看起來我們是在付出的活動志工，但其實我們也是受惠的人，也從中學到不少一般課程中所得不到的，這次的活動給了我很棒、很特別的經驗，讓我更有勇氣也希望能有機會再參與類似的活動！

境太開放與吵雜造成音量不足，根據以往的經驗，原本以為會吸引不了小朋友的注意力，但這裡的小朋友們卻非常的配合，甚至比同齡的小孩更加的乖巧，大家眼睛都充滿期待的看著台上的我們，受到鼓勵的我，當下就決定要全力讓小朋友在這有個難忘的回憶。

接著我們開始逛動物園，我發現他們其實就像其他小朋友一樣，只是稍微害羞了點罷了。小朋友在遠處聽見獅子的吼聲後興奮的狂奔向前、在施工中的大富翁裝飾圍欄上一同遊玩、為了能獨自解開學習單上的題目而誤導別組答案，又或者聽小朋友告訴你一些他們經歷過的事與最近的心事、有獎徵答時間最帥的哥哥是誰都說會說是我等等，這一切的一切讓我覺得他們非常非常的可愛又很窩心，就好像看見小時後的自己一樣。

或許是相識不久吧，雖然沒能向社工們一樣和小朋友那麼的親近，覺得有點可惜，但我仍然很喜歡和小朋友相處的時間，我想他們應該也很喜歡我們吧，哈哈。希望自己有一天能成為小朋友的好朋友，並為他們帶來充滿歡笑的美好時光。:D



活動圓滿結束，來張歡樂大合照吧

大事紀與活動預告

大事紀 > 103年3~7月

0313~0626 於台北市及桃園縣主辦「關懷目睹家庭暴力兒童及少年校園教師培力計畫」校園宣導講座共9場

4-6月 台灣大哥大與Momo購物台邀請本會參與守護婦幼募款專案。



永豐餘消費品實業公司與本會合作公益消費平台5%物資捐贈專案。http://twrf.yfycpg.com



邀請兒少性剝削防制聯盟成員召開「兒童及少年性交易防制條例」修法會議，共7次

4-7月 辦理「扭轉生命旅程—24個協助目睹兒少的實驗性教案」創新教案甄選活動



0402 參與民間團體「第十四次家庭暴力防治法修法討論會議」

0403 擔任司法院辦理人口販運防制司法實務研討會授課講師

0408 於正修科大、04/12於新北市志願服務中心辦理《Enslaved》人口販運防制宣導

0409 台北婦幼部辦理法律諮詢服務，共計04/09、04/23、05/07、05/21、06/04、06/18等6場。

0412 桃園婦幼部目睹兒辦理少童團體至06/14為止共計10次。

0416、17 慰安婦部全省訪視阿嬤並贈送蘋果基金會母親節蛋糕

0419、0621 召開「人口販運監督聯盟會議」共計2場

0419 台北婦幼部辦理北二區家庭暴力高危機個案網絡會議及05/17、06/21、07/19、08/16、09/27共計6次。

0421 桃園婦幼部辦理龜山區婦女講座6次至06/30。台北婦幼部辦理婦女講座及06/01、06/09 共計3次。

0425 台北婦幼部召開「高危機個案資源整合記跨網絡協調」北投區個案研討會、05/23士林區個案研討會

0426 桃園婦幼部參與北區家庭暴力高危機個案網絡會議及05/31、06/28共3場。

0427 慰安婦部赴美參加全球InterAction年會至05/07

0503 擔任新光醫院、05/07振興醫院及05/16市立聯合醫院陽明院區「親密關係暴力評估」教育訓練講師，共計3次。

0513 與台大紙飛機團隊於changee舉辦「阿嬤×阿嬤」攝影展，並於05/25舉辦座談會



0522 參與「警政婦幼組織改造聯席專案會議」

0524 桃園婦幼部與開南大學合作至中埔國小、05/29至中山國小進行家暴與目睹暴力防治宣導，共計2次。

0528 針對大阪市長橋下徹「慰安婦必要論」事件，發出嚴正聲明與報社投書，05/31發起「橋下閉嘴」抗議連署書 <http://campaign.tw-npo.org/sign.php?id=20130603011741>



主辦：我們抗議日本大阪市長橋下徹行辱慰安婦存存後悔全體女性！
 聯繫資訊：
 日本大阪知事橋下徹日前表示：「慰安婦問題是政府經濟發展必要，沒有遺憾。慰安婦是日軍慰安所下產製的慰安婦，是當時的例行公事。」日本首相安倍晉三亦有對女權團體、媒體、國際社會等以詞指責性慰安婦等言論，導致慰安婦人權受損。我們抗議日本大阪市長橋下徹行辱慰安婦存存後悔全體女性！
 (http://campaign.tw-npo.org/sign.php?id=20130603011741)

0530 參與總統府人權小組召開「審查各機關對兩公約結論性意見與建議之初步回應一性別平等與零歧視」會議

0603 參與台北市廣告公會「愛·公益」公益廣告認養計畫記者會發表合作成果，並致贈感謝狀



0607 參與監察院召開「102年婦女人權保障實務研討會」

0611 參與台北地檢署召開「婦幼保護執行小組第52次暨兒少性交易防制執行小組第78次會報」

0614 參與102年度人口販運防制暨受害者保護服務實施工作坊

0615 與台北市家庭暴力暨性侵害防治中心，合作辦理家庭暴力防治月「打卡不打人」系列宣導活動。



0616 擔任善牧基金會、06/17 印尼駐台辦事處辦理通譯人員訓練授課講師

0618 出席台北市、06/21 新竹市、台東縣102年上半年防制人口販運協調聯繫會議

0622 台北婦幼部辦理快樂志工日半日遊 (見p11~12)

7月 「扭轉生命旅程—24個協助目睹兒少的實驗性教案」創新教案甄選活動

0702 台北婦幼部辦理目睹兒少知能課程

0706 本會與日本戰爭與女性和平博物館(WAM)舉辦台灣慰安婦特展，台籍慰安婦倖存者鄭陳桃阿嬤赴日本東京參與開幕典禮



0706 台北婦幼部辦理「夏日樂悠遊：親子一日遊」

0717 桃園婦幼部辦理Ralph Lauren企業志工半日遊



0718 舉辦「只想專心長大」家暴募款記者會

0720、0810 台北婦幼部針對學齡期(國小)兒童辦理親職講座，共計2場

0721 桃園婦幼部辦理親子一日遊活動

0724 《堅強的理由—獻給台灣慰安婦阿嬤的攝影展》系列活動，於剝皮寮歷史文化街區開幕，展期至8/18



0728 桃園婦幼部親子工作坊

活動預告 > 103年08~09月

4-12月 「扭轉生命旅程—24個協助目睹兒少的實驗性教案」校園推廣實驗計劃—教案教學輔導團體

9月 台北目睹兒童治療團體共12次

0814 舉辦814慰安婦國際連同步抗議：『揭穿日本政府的假面具』

0820 台北婚暴組辦理「婦女手工藝支持團體」

0911 董事長代表本會參加聯合國人權理事會週邊會議報告台灣慰安婦議題

0928 慰安婦記錄片『蘆葦之歌』首映會

台灣慰安婦第二部紀錄片——《蘆葦之歌》在台北首映



婦女救援基金會 信用卡扣繳授權書

※請填妥後以傳真或郵寄方式寄回即可※ 填表日期：_____年____月____日

捐款人姓名	捐款收據 抬頭	(管利事業與機關團體之捐贈，請2月底前將免打繳憑單寄給本會)		稱謂	<input type="checkbox"/> 女士 <input type="checkbox"/> 先生	生日	年	月	日
聯絡方式	(H): () (O): ()	手機:	傳真: ()						
收據地址	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ※是否願意收到本會所出版的婦援會訊及年報? <input type="checkbox"/> 願意 <input type="checkbox"/> 不願意								
E mail	※是否願意收到電子報訊息? <input type="checkbox"/> 願意 <input type="checkbox"/> 不願意								
職業別	<input type="checkbox"/> 工 <input type="checkbox"/> 商 <input type="checkbox"/> 農 <input type="checkbox"/> 公 <input type="checkbox"/> 教 <input type="checkbox"/> 學生 <input type="checkbox"/> 自營商 <input type="checkbox"/> 家管 <input type="checkbox"/> 其它 _____				本授權資料將提供婦女救援基金會存檔並做為後續連絡用。				
捐款金額	<input type="checkbox"/> 1、我願成為貴會定期定期額捐助者，○每月 NT\$3,000 元 ○每月 NT\$1,200 元 ○每月 NT\$600 元 ○每月 NT\$300 元 ○其他：每月捐款金額 NT\$_____元 (如需異動資料、停止捐款、調整金額，敬請來電告知，定期捐款以收到傳真當日開始，爾後於信用卡有效期限內，每月固定 18 日進行扣款) <input type="checkbox"/> 2、我願意單次捐款，本次捐款及扣款金額總計 NT\$_____元								
捐款用途	<input type="checkbox"/> 支持本會 <input type="checkbox"/> 目睹家暴兒童服務 <input type="checkbox"/> 婚暴受暴婦女服務 <input type="checkbox"/> 人口販運被害人服務 <input type="checkbox"/> 慰安婦阿嬤身心照顧服務 <input type="checkbox"/> 慰安婦人權博物館建置計畫								
信用卡卡號	信用卡卡號 _____								
發卡銀行	發卡銀行 _____								
信用卡卡別	<input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> JCB <input type="checkbox"/> MASTER <input type="checkbox"/> 聯合信用卡								
持卡人身分證字號	持卡人姓名 (正楷填寫)	信用卡有效期限	持卡人簽名 (同信用卡簽名)	感謝您的愛心捐款，讓更多的婦女及兒少得以走出暴力的陰霾，也讓我們更有力量推動社會的改革。為了保障您的權益，請填回下列資料： 1. 此次捐款收據寄送方式： <input type="checkbox"/> 不寄 <input type="checkbox"/> 按月寄送 <input type="checkbox"/> 年度彙總寄送 ※節稅用年度捐款證明將於報稅年度 2 月寄發※ 2. 您所關心的話題： <input type="checkbox"/> 婦幼人權 <input type="checkbox"/> 婚姻暴力 <input type="checkbox"/> 前台灣慰安婦 <input type="checkbox"/> 人口販運 <input type="checkbox"/> 家暴目睹兒少 <input type="checkbox"/> 色情防制 <input type="checkbox"/> 暴力預防 <input type="checkbox"/> 其他 _____ 3. 您如何得知「婦女救援基金會」? <input type="checkbox"/> 曾參與婦援會活動 <input type="checkbox"/> 網站(FB、奇摩公益網、智報公益網) <input type="checkbox"/> 電子報 <input type="checkbox"/> 婦援會出版品(婦援會訊、年報) <input type="checkbox"/> 親友介紹 <input type="checkbox"/> 媒體報導(<input type="checkbox"/> 電視 <input type="checkbox"/> 報紙 <input type="checkbox"/> 雜誌 <input type="checkbox"/> 網路 <input type="checkbox"/> 廣播) <input type="checkbox"/> 其他 _____					
其他捐款方式	※郵政劃撥：戶名：台北市婦女救援基金會，帳號：1262716-4 ※信用卡線上捐款：請至 http://www.twrf.org.tw/p5-subscribe-donate.asp ，或上網搜尋「婦女救援基金會」進入官網後點選『我要捐款』即可進入捐款畫面。 ※可至全台 OK 便利商店、萊爾富門市多媒體事務機捐款。 ※手機捐款：台灣大哥大手機用戶，直撥免費專線 518034。 ※發票捐贈：電子發票愛心條碼 8595，或請 Mail 至 pr@twrf.org.tw 索取免回郵信封寄回發票捐贈。								

寄送住址：10356 台北市大同區民生西路 240 號 10 樓 TEL：(02)2555-8595 轉分機 16 FAX：(02) 2555-5995
 ※本單可影印重覆使用，歡迎流傳※
 提醒您，以上資料若有變更請記得通知我們！ ※財團法人台北市婦女救援社會福利事業基金會(TWRF)感謝您的支持與幫助※

救援的確信



她挽救了與自己息息相關的整個世界。並且，基於善意的蝴蝶效應擴散結果，她也某種層次地挽救了我們共處的社會，把黑暗推離世界一點點。這是多麼偉大的人性重建工程啊！

- ▲售價：NT\$ 280
- ▲規格：繁體中文·彩色印刷

堅強的理由



平闊的海面波光瀾灩，看久了有搖晃感，彷彿巨大的包袱布巾，底下抖動著許多故事。我忽然想起一段日本童謠：天氣晴和，許多故事想要說出……

只要妳呼喚，只要妳存在
只要孩子永不忘懷
創傷和愛都是 堅強的理由

- ▲售價：NT\$ 300
- ▲規格：繁體中文·彩色印刷



98-04-43-04 郵政劃撥儲蓄金存款單		元 拾 佰 仟 萬 拾 萬 萬 元	
帳號	12627164	金額	肆 仟 萬 捌 千 肆 百 肆 拾 肆 元 正 (小寫)
通訊欄 (限與本次存款有關事項)		經辦局收款戳	
郵政劃撥單 (通訊欄內容)		寄 款 人	
捐款用途		姓 名	通 訊 處
<input type="checkbox"/> 支持本會 _____ 元 <input type="checkbox"/> 目睹家暴兒童服務 _____ 元 <input type="checkbox"/> 婚暴受暴婦女服務 _____ 元 <input type="checkbox"/> 人口販運被害人服務 _____ 元 <input type="checkbox"/> 慰安婦阿嬤身心照顧服務 _____ 元 <input type="checkbox"/> 慰安婦阿嬤紀錄片拍攝 _____ 元		戶 名	電 話
財團法人台北市婦女救援社會福利事業基金會		收 款 帳 號 戶 名	電 腦 記 錄
合計：_____ 元		存 款 金 額	經 辦 局 收 款 章 戳

虛線內備供機器印錄用請勿填寫

經辦局收款章戳

愛心發票大募集

發票捐贈方式：

一、電子發票愛心條碼捐贈：〈請剪下本頁提供的愛心條碼，方便隨時使用〉

2012年3月份起，在有提供電子發票的商店購物，請先說明要捐贈電子發票，結帳時掃描本頁所提供的愛心條碼，即可完成捐贈手續。

二、紙本發票回郵捐贈：

只要將您的發票放入「發票捐贈免貼郵資回郵信封」內，再投入郵筒，即可完成發票捐贈。

三、發票箱認領：

歡迎各店家、公司行號加入愛心發票募集夥伴，我們將提供各店家、公司行號「愛心發票箱」及「發票捐贈免貼郵資回郵信封」。

「發票捐贈免貼郵資回郵信封」及「愛心發票箱」索取方式：

1.請電洽：02-2555-8595#65

2.E-Mail：pr@twrf.org.tw來信時主旨請寫：索取「發票捐贈免貼郵資信封」或「愛心發票箱」並請註明聯絡人姓名、地址、電話。



8595

電子發票捐贈愛心條碼



郵政劃撥存款收據

注意事項

- 一、本收據請詳加核對並妥為保管，以便日後考查。
- 二、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函向各聯絡郵局辦理。
- 三、本收據各項金額、數字係機器印製、如非機器列印或經塗改或無收款郵局收訖章者無效。

請寄款人注意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名通訊處各欄請詳細填明，以免誤寄；抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、每筆存款至少須在新台幣十五元以上，且限填至元位為止。
- 三、倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款金額業經電腦登帳後，不得申請撤回。
- 六、本存款單備供電腦影像處理，請以正楷工整書寫並請物折疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符；如有不符；各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。
- 七、本存款單帳號寫金額欄請以阿拉伯數字書寫。
- 八、帳戶本人在「付款局」所在直轄市或縣（市）以外之行政區域存款，需由帳戶內扣收續費。

交易代號：0510、0520 現金存款 0503 票據存款 2212 劃撥票據收
本聯由儲匯處存查 210X110mm(80g/m²)保管五年

蘆葦之歌

Song of the Reed



敬, 永不認輸的人生

慰安婦阿嬤光影紀實



★ 首映場

09/28 (六) 2:30 p.m. 大直美麗華影城

★ 巡迴場 (免費入場, 需事先報名)

10/12 (六) 6:00 p.m. 台中市立大墩文化中心

10/19 (六) 2:30 p.m. 台南成大光復校區國際會議廳

10/26 (六) 2:30 p.m. 花蓮秀泰影城

11/01 (五) 7:00 p.m. 台北光點

巡迴場報名專線: (02)2555-8595 或請上婦女救援基金會官網報名

出品人 / 廖英智、黃淑玲

監製 / 康淑華

導演 / 吳秀菁

